



---

## 第五委员会

### 第 45 次会议简要记录

2006 年 4 月 4 日，星期二，上午 10 时在纽约总部举行

主席：阿什先生 .....（安提瓜和巴布达）  
行政和预算问题咨询委员会主席：萨哈先生

## 目录

议程项目 122：审查联合国行政和财政业务效率(续)

议程项目 124：2006-2007 两年期方案预算(续)

议程项目 128：联合国经费分摊比额表(续)

议程项目 129：人力资源管理(续)

议程项目 136：联合国维持和平行动经费筹措的行政和预算问题(续)

着力改革联合国：构建一个更强有力的世界性组织(续)

工作安排

---

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。



上午 10 时 10 分宣布开会

议程项目 122: 审查联合国行政和财政业务效率(续)

议程项目 124: 2006-2007 两年期方案预算(续)

议程项目 128: 联合国经费分摊比额表(续)

议程项目 129: 人力资源管理(续)

议程项目 136: 联合国维持和平行动经费筹措的行政和预算问题(续)

着力改革联合国: 构建一个更强有力的世界性组织(续)(A/60/692 和 Corr. 1 以及 A/60/735 和 Corr. 1)

1. **Sul Kyung-hoon 先生** (大韩民国) 说, 秘书长的报告 (A/60/692 和 Corr. 1) 是秘书长主持联合国工作九年的成果, 其中提出了大胆的改革提议, 目的是使秘书处为应对 21 世纪的挑战做好准备。根据行政和预算问题咨询委员会 (行预咨委会) 的有关报告 (A/60/735 和 Corr. 1), 秘书长的提议可分为三大类: 第一类提议属于秘书长的职权范围, 因而不需要专门立法认可; 第二类虽然属于秘书长行使权力的范围, 但可能涉及财务问题, 因此需要大会参与; 第三类提议则须由大会作出政策决定。大韩民国代表团期望秘书长开始执行那些属于他作为本组织行政首长的职权范围的提议。

2. 鉴于 2006 年 5 月份将提交一份关于管理改革的详细执行情况报告, 目前会员国应把注意力放在提供战略性投入上。在这方面, 咨询委员会的报告载有关于执行报告的格式和内容的若干有益建议。如果第五委员会提供协调的前瞻性指导意见, 秘书处就能够制定合理、可行和详细的执行计划, 对经过改革的秘书处今后的组成和职能作出急需的澄清。

3. 如咨询委员会指出的那样, 一整套确保问责制的原则是本组织进行成功管理的关键。大韩民国代表团赞同这样的意见: 秘书长应在管理员额和资源方面有更大的灵活性, 但会员国也应能够对秘书长的行动实行更严格的问责制。为此, 应建立评估秘书长业绩的客观机制。此外, 必须定义秘书处内的问责制概念,

即将提交的报告应包括关于实行此种问责制的可行方法的建议。大韩民国代表团期望就改期提议进行的非正式磋商内容丰富、具有建设性和切合实际, 并希望及时完成这些提议。

4. **Hussain 先生** (巴基斯坦) 说, 巴基斯坦一直是联合国改革进程的先锋, 始终强调与改革有关的所有决定都应以协商一致方式通过。巴基斯坦之所以支持报告中所载的提议, 是因为巴基斯坦的理解是, 这些提议不会改变联合国政府间组织的性质。管理改革应导致强化透明度、效率和协调, 应推动问责制和道德操守。改革还应使所有国家能够平等地参与制定本组织的战略方向和方案优先次序, 加强发展中国家的作用。在任何情况下, 改革都不应破坏所有会员国主权平等的原则, 或忽视大会的作用和权威。

5. 他的理解是, 秘书长报告中的提议是作为一揽子提议提出的。因此, 他希望能够说明, 如果不能就个别内容达成一致意见, 将对整个报告将产生何种影响。他还希望知道, 大会已要求提交的诸如强制性职务调动和统一合同安排等各种改革问题的报告, 是否仍然将由秘书处编写, 如果是由秘书处编写, 对本报告的讨论是否会影响其内容。

6. 关于设立一个改革管理办公室的提议过去没有得到积极回应, 人们仍然对该办公室的目的、资金筹措、结构和作用提出各种问题。他希望能够就这些问题提供更详细的资料。秘书长的愿景所依据的概念是, 把联合国从一个以总部为主体的组织变为一个以外地为重点的组织。而报告没有充分说明这一概念, 在发展活动方面尤其如此, 因此应作出进一步详细说明。

7. 他对职业发展和训练的提议持积极态度, 但大会需要就具体所需经费作出更多说明。他要求更清楚地说明职业发展一揽子计划的特点, 并问用不限定期限的“连续任用”取代长期任用的结果, 是否是把预算外员额和外勤工作人员并入秘书处的主要员额配置表。把总部活动和外地活动合并为一个全组织范围的职位调动方案, 将对工作人员的职等和地域分配有何影响, 如何解决发展中国家外地特派团出缺率高的问题?

8. 根据大会第 52/12 B 号决议设立了常务副秘书长的职位。然而，秘书长报告中所设想的作用远远超过了决议中规定的责任。如何对常务副秘书长的行动实行问责制？

9. 他还问，把目前直接向秘书长汇报的 25 个部门重新划分为 8 个群组，将会涉及哪些问题。并问，这一行动是否会造成方案变动或合并有关部门。他想知道，所提议的重新划分是否会影响到本组织系统表和预算程序，以及这种看起来是行政的变化会对高级主管的实质作用产生何种影响。他想知道，早先旨在改进高级管理人员业绩和协调的那些改革现在怎样了。所提议的对高级主管的培训和计划的费用如何、以及怎样使选择高级主管的程序更加透明？

10. 在信息和通信技术领域，在设立助理秘书长这个职位之前，应首先制定基于现有基础设施的连贯政策和战略。在这方面，他问为什么最近对信息和通信技术基础设施的投资没有产生预期的结果，并对期望用技术来取代效率和积极性是否现实，提出疑问。

11. 在提到关于外包的提议时，他强调必须维持有关服务的质量和可靠性。他问，可如何通过外包来更好地利用发展中国家的联合国工作地点。必须详尽说明外包对工作人员和地域分配的影响，并必须采取措施确保同工作人员进行协商。

12. 一般而言，本报告所述的采购政策令人满意。然而，需进一步澄清选择牵头机构的程序。他想知道，诸如世界粮食计划署和联合国项目事务厅等机构是否有象大会适用的那种问责机制，并说，把采购任务交给大会本身，是否更适当。他还问，新的制度将如何使发展中国家的公司能够参加采购。

13. 他感到关切的是，把预算程序合并起来将削弱会员国在制定本组织方案优先事项方面的作用，从而出现不透明和缺乏问责制的现象。此外他说，提高维持和平行动承付权上限并与安全理事会所作决定的具体数目脱钩，是否等于侵犯大会的权力。在秘书长关于本组织工作的年度报告中列入财务和方案资料，将改变这份报告的基本性质，对报告的审议将因此变得

复杂，削弱报告的作用。目前的报告方法看来是非常适当的，因为这种方法确保由大会各主管委员会审查不同种类的资料。最后，对第五委员会会议安排作出任何时间限制都只能是指示性的，委员会要能够就诸如基本建设总计划和会费分摊比额表等敏感而重要的问题达成共识，就必须具有灵活性。

14. **Kovalenko 先生**（俄罗斯联邦）说，会员国对于秘书长的报告中提出的许多管理改革提议须进行透彻分析和讨论。但在秘书长 5 月提交补充资料之前，会员国无法进行全面和充分知情的讨论。关于改革财政资源和人力资源政策、条例和细则的提议和建议，必须包括进行此种改革的具体理由，清楚地解释这些改革将如何提高秘书处和整个联合国的工作成果和成效。

15. 俄罗斯联邦代表团将根据 2005 年世界首脑会议的决定从增进本组织效力的角度来审议秘书长的这次报告和即将提交的报告。因此，俄罗斯联邦支持咨询委员会的建议，即在 5 月提交该报告的基本参数，包括其关于问责制框架的建议。

16. 秘书长报告中有许多过去已提交会员国审议的提议。大会已投票否决了其中一些提议，并仍然在审议其他提议。目前的许多提议，包括作为基本改革措施提出的一些提议，严格地说，与管理改革本身并不直接相关。其中包括以下方面的提议：上调周转基金数额；单设一个基金，应付汇率波动引起的支出；对会员国拖欠的摊款收取利息；以及同秘书处互动有关的事项。如报告所说，与秘书处的互动决不能削弱监测机制，而应加强和改进会员国对秘书处活动以及对本组织资源的有效利用进行的监督。

17. 同行预咨委会不一样，俄罗斯代表团认为，秘书长关于重新定义常务副秘书长的作用的提议超越了秘书长的职权范围。秘书长的授权首先以《宪章》为依据。

18. 所提议的秘书处某些活动的外包或迁移地点，是一个复杂的问题，需要进行认真讨论，而不能像咨询

委员会建议的那样只是授权给秘书长。关于秘书处哪些职能和部门应该外包和迁移地点的决定，包括关于进行成本效益分析的决定，必须由会员国作出。会员国是语言服务的主要用户，而秘书处未同会员国协商就匆匆忙忙探讨能否把语言服务外包和迁移地点，俄罗斯联邦代表团对此感到吃惊。语言服务决不是辅助事务，有了这种服务才可能执行本组织使用多种语文的原则。

19. 关于提供服务的新方式，俄罗斯代表团建议秘书处认真考虑能否把那些从事后勤和其他支助服务的单位迁移至离维持和平行动更近、费用较低的地点。鉴于本组织活动的重点目前正转向外地，并且纽约并不是费用最低的工作地点，还可考虑能否把纽约秘书处的其他一些单位迁移，更靠近其用户以及其产出和服务的使用者。

20. 最后，俄罗斯代表团感到惊奇的是，尽管已经就审议秘书长报告的方式达成了共识，但在目前的一般性讨论中，一些代表团再次提出关于审议秘书长报告的程序以及委员会和大会全体会议作用的问题。俄罗斯代表团相信，委员会将把重点放在对秘书长的提议和建议进行实质性审议上。

21. **Udo 女士**（尼日利亚）说，联合国正站在过去、现在和未来的交叉路口。所提议的改革将使会员国能够对过去进行全面评价，以便规划未来和确定那些对联合国这个独特组织的形成起关键作用的要素。联合国必须强大有力、资源充足、让每一个会员国都能发表自己的看法，才能有效地履行其职责。因此，尼日利亚代表团支持旨在实现这一目标的改革。

22. 会员国已通过了若干措施，以加强秘书处和强化问责制，例如建立了道德操守办公室，实行了保护举报人政策。为了确保成功实施目前的各项提议，联合国工作人员——联合国最宝贵的财富——必须全面参与改革进程。尤其是，必须尽一切努力确保所有工作人员都了解影响到他们的任何提议的理由和打算实现的目标。经常同所有利益攸关者进行建设性对话，是至关重要的。

23. 多年来，尼日利亚一直支持本组织，为其提供财政资源和人力资源。尼日利亚现仍然决心支持会员国为加强本组织而商定的任何举措。在这方面，她赞同挪威代表在前一次会议上表达的观点，强调大会作出的每一项决议都要考虑到必须维护联合国独特的政府间组织特点。这些决定又应该建立在过去改革工作的基础上。她希望秘书处能够对提出的问题作出详尽答复，并编写详细的执行报告，以协助委员会审议有关报告。

24. **El nagggar 先生**（埃及）赞同包括尼日利亚、挪威和巴基斯坦代表在内的前面几位发言者表达的观点。他表示希望委员会能迅速完成对这些报告的审议。

### 工作安排

25. 主席提请注意委员会今后两个星期的暂定工作方案。

26. **Lock 女士**（南非）以 77 国集团和中国名义发言。她说，她感谢主席和主席团编制了暂定工作方案，但希望能够进一步改进该方案，以反映审议具体决议草案的时间安排。关于对管理改革问题报告的讨论，她感到关注的是，迄今在提供会议服务方面仍然存在着差距。她相信秘书处将尽一切努力确保提供此种服务，以使委员会能够迅速完成其工作。

27. 有些代表团表示认为，秘书长可以开始执行一些属于他作为本组织行政首长的职权范围内的提议，南非代表团不完全理解报告中的所有提议，希望秘书处作出进一步说明。因此，应采取步骤确保相关的秘书处官员出席非正式协商，以便答复会员国提出的问题。

28. 最后，她说 77 国集团和中国准备通过暂定工作方案，但有一项谅解，即必要时将对方案作出调整。

29. 主席说，他认为委员会希望通过暂定工作方案，但有一项谅解，即必要时将对方案作出修正。

30. 就这样决定。

上午 10 时 50 分散会